

Torah

a

pedra

da

Liberdade



Lei da liberdade

Herut Chaluhot

[חרות על הלחת] Esculpida em tábuas ?

No livro de Shemot [Êxodo 32:16]
encontramos o relato sobre os dez
mandamentos escritos em tábuas de pedra

[אבן/Even/Pedra, aqui nós temos a junção de duas palavras para formar a palavra אבן/Even/Pedra, são elas: אב, ler Av que literalmente significa Pai. A outra é בן, ler Ben que literalmente significa Filho. Isso ajuda entender textos como o de YeshaYahu/Isaías 28:16; Romanos 9:33; 1 Pedro 2:4-8 entre outros, "mas isso é assunto para outro estudo"], confira o texto:

E as tábuas eram o trabalho de Deus e a escrita era a escrita de Deus, gravada nas tábuas.

[Êxodo 32:16 TNM]

O próprio Deus havia feito as placas e tinha gravado nelas os mandamentos.

[Êxodo 32:16 NTLH]

As tábuas eram obra de Deus; também o que estava escrito tinha sido escrito pelo próprio Deus, esculpido nas tábuas.

[Êxodo 32:16 NAA]

Perceba que as versões apresentadas mostram que a escrita de D'us era gravada/esculpida nas tábuas de pedra. Mas será que foi realmente isso que o escritor

[משה/Moshé/Moisés] quis dizer ? Vamos ver no original Hebraico e analisar alguns pontos importantes.

והלחת—מעשה אלהים המה והמכתב מכתב אלהים הוא—
חרות על הלחת

[Codex Allepo]

No texto Hebraico encontramos a expressão
"Herut Al Chaluhot [חרות על הלחת] que
geralmente é traduzido por
"Esculpida ou gravada em tábuas."

Sabemos que os dez mandamentos [עשרת
הדיברות / Assêret Hadibrot, literalmente "Dez
falas" ou "Dez Ditos"] de fato foram escritos
em tábuas de pedra, mas nesse contexto [
Êxodo 32:16] quer realmente mostrar esse
fato ou tem algo mais profundo no texto ?

Veja a tradução e em seguida alguns
argumentos de explicação.

E as tábuas foram obra de Elohim, e a
escrita foi a escrita de Elohim, liberdade nas
tábuas.

[Tradução apropriada]

Liberdade nas/em/sobre tábuas ?! Como assim ?! Isso não faz nenhum sentido !
Calma ! Vamos explicar.

Primeiro precisamos entender o conceito de liberdade segundo a Torah.

Liberdade segundo a Torah

Aquele que tem liberdade é alguém que foi liberto de algo, não está preso, ou seja, não é escravo. Muitas vezes sugere-se que a liberdade tem a ver com ausência de regras onde as pessoas fazem o que bem entender e querem fazer, como se não fosse sofrer consequências por seus atos. Porém esse conceito é totalmente equivocado e antibíblico. Vou dar um exemplo.

Existem várias leis de trânsito que quando são desrespeitadas, o delinquente sofre punições [multas ou até prisão].
Ultrapassar a faixa no semáforo vermelho é uma infração muito séria, pois o ato pode causar um acidente. Para o condutor do veículo [carro, moto etc:.] ficar livre/liberto de punições ele precisa obedecer as leis de trânsito. Portanto, liberdade é obediência a lei, veja o que diz o Salmo 119:45

"E andarei em liberdade, porque tenho buscado/obedecido os teus preceitos/ordens."

Liberdade segundo a Torah é a obediência a LEI DE D'US, pois a lei de D'us é chamada de Lei da liberdade, veja o texto a seguir,

porque é através dele que você vai entender
a expressão " Herut Al Chaluhot "

" Mas aquele que observa a Torá completa a
Torá de liberdade e se apega a ela que ele
não ouviu e esqueceu, mas se ele fez em sua
ação, abençoado é aquele homem em sua
ação."

[Tiago 1:25 Tradução apropriada]

Ya'acov/ Tiago chama a Torah/Lei de D'us,
de lei de liberdade. A palavra usada no texto
Hebraico é a mesma usada em Êxodo 32:16
que traz a expressão
"Herut Al Chaluhot" veja !

אבל המשקיף בתורה השלמה תורת החרות ומחזיק בה אשר
איננו שמע ושכח כי אם עשה בפעל אשרי האיש ההוא
במעשהו:

Tiago usa a expressão Torat **Ha'Herut** que significa Lei da Liberdade.

Tiago ainda diz que devemos falar e agir como pessoas que devem ser julgadas pela lei da liberdade [Herut]. No Aramaico a palavra usada é Heruta/Hiruta que também significa liberdade. Também encontramos essa mesma expressão [Herut] em 2 Coríntios 3:17

והאדון הוא הרוח ובאשר רוח האדון שם **החרות**

E o Senhor é o espírito e onde há o espírito do Senhor há liberdade [**Ha'Herut**].

Herut significa liberdade, a liberdade é um estado em que somos verdadeiramente livres, em que ninguém nos escraviza. É por isso que os judeus contam no seder de

Pessach, seguindo a Mishná, como saíram da escravidão de Harut, e Pessach é chamado de Chag Ha'Herut, [Feriado da liberdade] e também o tempo de nossa Harut [liberdade]

A palavra Herut vem da raiz Harar, e em muitas línguas semíticas palavras relacionadas à liberdade são dessa raiz. Em árabe Herut é Huriya. A palavra mais parecida com o hebraico está em aramaico: Hiruta/Heruta.

Pirkei Avot 6:2 Sobre Herut

Rabi Yehoshua ben Levi disse: Todos os dias um eco celestial sai do Monte Horebe, e anuncia e diz: "Ai das criaturas por depreciar a Torá", pois quem não se envolve na Torá é chamado de "repreendido", como

se diz [Provérbios 11:22]: "Um anel de ouro no focinho de um porco é uma bela mulher que se desvia da discrição, " e diz [Êxodo 32:16]: "E as tábuas foram obra de Deus, e a escrita foi a escrita de Deus, gravada sobre as tábuas", não leiam "graven" [harut], mas sim "liberdade" [herut], pois não há homem livre senão aquele que se envolve no aprendizado da Torá; E qualquer um que se envolva no aprendizado da Torá é elevado, como se diz [Números 21:19]"

Segundo o Dicionário Hebraico klay do site Sefaria.org, a palavra Herut [חרות] é literalmente liberdade, e tem a mesma grafia da palavra Harut [חרות] que significa gravado ou esculpido. Daí surge a dúvida em alguns se em Êxodo 32:16 deve ser Harut Al Chaluhot [gravado em tábuas] ou

Herut Al Chaluhot [liberdade em tábuas],
lembrando que eram tábuas de Aven/Pedra
[אבן] Áv e Ben, Pai e Filho.

Vale a pena lembrar que os manuscritos de
Shemot [Êxodo] foram escritos sem sinais
massoréticos, pois os mesmos ainda não
havia sido criados. Os sinais massoréticos
foram criados por volta do século X E.C.

Quem garante que
[חרות em Êxodo 32:16] é Harut ou Herut ?

Eu, particularmente acredito nos sábios e
principalmente no Rabino Ya'acov Irmão do
Mashiach Yeshua que chama a Torah de Lei
da liberdade usando a mesma palavra que
Moisés usou [חרות]. E de acordo com todo
contexto envolvendo a saída dos hebreus do
Egito, na qual é chamado de Chag

Ha'Herut, ou seja, Feriado da liberdade, e do Salmo 119:45 onde fala que os preceitos e mandamentos de D'us nos faz andar em liberdade, eu concluo que Moisés disse:

" E as tábuas foram obra de Elohim, e a escrita foi a escrita de Elohim, liberdade nas tábuas."

A verdadeira liberdade é viver como devemos, não como queremos. A lei diz: Não peque, a observância da lei nos liberta do pecado.

Falando em pecado, o Hebraico Bíblico apresenta duas palavras para " pecado " que são:

Chatá [חטא] Pecado vertical, ou seja, do homem contra D'us.

Avon [אבון] Pecado horizontal, ou seja, do homem contra homem.

Inclusive é dessa palavra "Avon" que a famosa marca de cosméticos " *Avon* " se inspirou. Existe uma mensagem subliminar, mas isso é assunto para outro estudo.

Conclusão

Êxodo 32:16 deve ser lido assim:

" E as tábuas foram obra de Elohim, e a escrita foi a escrita de Elohim, liberdade nas tábuas."